

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desatornillar el componente (1) de la cubierta (2) y fijado al techo (6) del soporte (3) mediante los tornillos (4) y los bloques (5).
- Pase el cable (7) a través de la roseta (2) y el componente (8) y dividir el alambres L/N y tierra por una parte y la otra parte del cable / acero. Fije el cable de acero al componente (9) y conecte los cables de la red a los terminales (10), teniendo cuidado de colocar el cable amarillo / verde en el terminal marcado con el símbolo de tierra.
- Cierre la cubierta (2) y el tornillo del componente (1).
- Desatornillar el componente (11) de la varilla roscada (12) para liberar la tapa (13).
- Tornillo de la bombilla (14) en el enchufe (15).
- Ahora proceda como se muestra en las secuencias.
- A: Inserte apoyada en el cristal de la banda de metal.
- B: Inserte el marco en el interior del cristal.
- C: Coloque la tapa sobre el cristal y atornillar el componente roscado al barril.
- D: Cómo obtener el resultado final.
- Si es necesario, ajustar el balance de la lámpara mediante la interacción en el bastidor como se muestra D y E.



**Vistosi**

Vetzeria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
 Tel. +39 041 5900170 · 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 · 041 5904540  
 vetrieriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2000

## English

**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the component (1) from the canopy (2) and fixed to the ceiling (6) the bracket (3) using the screws (4) and blocks (5).
- Pass the cable (7) through the rosette (2) and the component (8) and divide the wires L / N and ground of the one part and the other part the steel cable.
- Fix the steel cable to the component (9) and then connect the network cables to the terminals (10), taking care to place the yellow / green cable in the terminal marked by the earth symbol.
- Close the canopy (2) and screw the component (1).
- Unscrew the component (11) from the threaded rod (12) to free the lid (13).
- Screw the bulb (14) into the socket (15).
- Now proceed as shown in the sequences.
- A: Insert resting on the glass the metal band.
- B: Insert the frame inside the glass.
- C: Place the lid on the glass and screw the threaded component to the barrel.
- D: Getting the final result.
- If necessary, adjust the balance of the lamp by interacting on the frame as shown D and E.

## Italiano

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare il componente (1) dal rosone (2) e fissare a soffitto (6) la staffa (3) tramite le apposite viti (4) e tasselli (5).
- Passare il cavo (7) attraverso il rosone (2) e il componente (8) e dividere i cavi L/N e di terra da una parte e dall'altra il cavo di acciaio. Fissare il cavo di acciaio al componente (9) per poi collegare i cavi di rete ai morsetti (10) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Richiudere il rosone (2) e avvitare il componente (1).
- Svitare il componente (11) dalla canna filettata (12) per liberare il coperchio (13).
- Avvitare la lampadina (14) nel portalamпада (15).
- Ora procedere come illustrato nelle sequenze.
- A: Infilare in appoggio sul vetro la fascia metallica.
- B: Inserire la montatura all'interno del vetro.
- C: Appoggiare il coperchio sul vetro e avvitare il componente alla canna filettata.
- D: Ottenere il risultato finale.
- Se necessario, regolare il bilanciamento della lampada interagendo sulla montatura come da illustrazione D e E.

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die Komponente (1) Lösen von der Segelfläche (2) und an der Decke befestigt (6) der Bügel (3) mit den Schrauben (4) und die Blöcke (5).
- Führen Sie das Kabel (7) durch die Rosette (2) und dem Bauteil (8) und teilen sich die Leitungen L / N und Masse einerseits und der andere Teil das Stahlseil.
- Befestigen Sie das Stahlseil an dem Bauteil (9) und verbinden Sie die Netzwerkkabel an die Klemmen (10), kümmert sich um die gelb / grüne Kabel in der Klemme durch das Erdungssymbol gekennzeichneten Stellen.
- Schließen Sie die Haube (2) und schrauben Sie die Komponente (1).
- Die Komponente (11) von der Gewindestange (12) abzuschrauben, um den Deckel (13) zu befreien.
- Schrauben Sie die Glühbirne (14) in die Buchse (15).
- Jetzt gehen Sie in den Sequenzen angezeigt.
- A: Setzen Sie auf dem Glas das Metallband aufliegt.
- B: Legen Sie die Rahmen im Inneren des Glases.
- C: Setzen Sie den Deckel auf das Glas und schrauben Sie die Gewindekomponente mit dem Lauf.
- D: Getting das Endergebnis.
- Falls erforderlich, stellen Sie die Balance der Lampe durch die Interaktion auf dem Rahmen, wie D und E gezeigt.

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε το συστατικό (1) από το θόλο (2) και στερεώνεται στην οροφή (6), το στήριγμα (3) με τις βίδες (4) και μπλοκ (5).
- Περάστε το καλώδιο (7) μέσω της ροζέτας (2) και το συστατικό (8) και να μοιραστούν τα καλώδια L / N και γείωσης της, αφενός, και αφετέρου το συρματόσχοινο. Στερεώστε το συρματόσχοινο με το συστατικό (9) και, στη συνέχεια, συνδέστε τα καλώδια του δικτύου στα τερματικά (10), φροντίζοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο καλώδιο στον ακροδέκτη που συμβολίζεται με το σύμβολο της γης.
- Κλείστε το θόλο (2) και βιδώστε το εξάρτημα (1).
- Ξεβιδώστε το εξάρτημα (11) από το σπείρωμα ράβδου (12) για να απελευθερώσει το καπάκι (13).
- Βιδώστε το λαμπτήρα (14) στην υποδοχή (15).
- Τώρα να προχωρήσει όπως δείχνεται στις αλληλουχίες.
- A: Εισαγωγή στηρίζεται πάνω στο γυαλί η μεταλ μπάντα.
- B: Τοποθετήστε το πλαίσιο μέσα στο ποτήρι.
- C: Τοποθετήστε το καπάκι στο ποτήρι και βιδώστε το εξάρτημα με σπείρωμα στο βαρέλι.
- D: Να πάρει το τελικό αποτέλεσμα.
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την ισορροπία του λαμπτήρα με την αλληλεπίδραση στο πλαίσιο, όπως φαίνεται D και E .

Lo

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser le composant (1) de la voilure (2) et fixée au plafond (6) du support (3) avec les vis (4) et des blocs (5).
- Passer le câble (7) à travers la rosace (2) et le composant (8) et diviser N et la masse d'une part et l'autre partie du câble du fils de L / acier. Fixer le câble d'acier pour le composant (9), puis raccorder les câbles réseau aux bornes (10), en prenant soin de placer le câble jaune / vert dans la borne marquée par le symbole de terre.
- Fermez la canopée (2) et visser le composant (1).
- Dévisser le composant (11) de la tige filetée (12) pour libérer le couvercle (13).
- Vissez l'ampoule (14) dans la prise (15).
- Maintenant procéder comme indiqué dans les séquences.
- A: Insérez reposant sur le verre de la bande de métal.
- B: Insérez le cadre à l'intérieur du verre.
- C: Placer le couvercle sur le verre et visser le composant fileté pour le canon.
- D: Obtenir le résultat final.
- Si nécessaire, ajuster la balance de la lampe en interagissant sur le châssis comme indiqué D et E.

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Отвинтить компонент (1) от навеса (2) и прикреплены к потолку (6) Кронштейн (3) с помощью винтов (4) и блоки (5).
- Пропустите кабель (7) через розетку (2) и компонента (8) и разделить провода L / N и земля с одной стороны, и другая часть стального троса. Закрепите стальной кабель к компоненту (9), а затем подключить сетевые кабели к клеммам (10), заботясь, чтобы поместить желтый / зеленый кабель в терминал, отмеченной символом заземления.
- Закройте купол (2) и винт компонент (1).
- Отвинтите компонент (11) с резьбового стержня (12), чтобы освободить крышку (13).
- Винт лампочку (14) в гнездо (15).
- Перейдем теперь, как показано в последовательности.
- A: Вставьте покоится на стекле метал группы.
- B: Вставьте рамку внутри стекла.
- C: Поместите крышку на стекло и вверните компонент в ствол.
- D: Получение конечного результата.
- При необходимости, отрегулировать баланс лампы, взаимодействуя на раме, как показано D и E .





